

### Procura al Direttore Generale

Il Consiglio di Amministrazione con lo scopo di meglio definire i poteri conferiti al Direttore Generale ai sensi degli art. 34 e 35 dello Statuto Sociale, delibera con voto unanime di conferire al Direttore Generale ing. Palmitano Marco, nato a Bolzano il 24 ottobre 1966 e residente a Bolzano, via della Vigna, 1/5, codice fiscale PLMMRC66R24A952V, i seguenti poteri con l'obbligo di rispettare i criteri e le modalità dettate dal Consiglio di Amministrazione e garantendo lo scambio d'informazione con il Presidente secondo le modalità stabilite da quest'ultimo:

1. Assumere la carica di Delegato ambientale della società al quale vengo conferiti i seguenti poteri e responsabilità:
  - ogni funzione di garanzia e controllo degli impianti relativa all'osservanza delle prescrizioni dell'Autorizzazione Integrata Ambientale, con particolare riferimento ai parametri posti dal D. L.vo 03/04/2006 n. 152 e dalla L.P. 18/06/2002 n. 8, nonché all'osservanza di qualsiasi altra norma, presente e futura, in tema di tutela ambientale.
  - la possibilità di accedere in qualsiasi momento in tutti i luoghi sede di attività di Eco Center s.p.a., nonché nelle aree pertinenti agli stessi, al preciso scopo di rendere conforme alla normativa ambientale gli impianti gestiti, direttamente o indirettamente, da Eco Center s.p.a.; in particolar modo provvedendo ai controlli ed alle verifiche presso le strutture e gli edifici della citata società al fine di accertarne la conformità alle norme ambientali vigenti ed a quelle a venire.
  - la possibilità di utilizzo diretto dei mezzi finanziari idonei all'espletamento dei compiti come individuati negli altri punti della presente delega, preventivamente ed annualmente messi a disposizione dal consiglio di amministrazione, individuati nel limite già concesso al Direttore Generale, integrabile all'occorrenza su richiesta motivata del delegato.
  - l'onere di vigilanza circa il costante e puntuale rispetto delle norme ambientali e delle disposizioni interne in materia, da parte di tutti i dipendenti e del personale che si trovino all'interno dei luoghi di lavoro, con il potere di irrogare sanzioni disciplinari e pecuniarie nel caso di accertamento di violazioni alla normativa ambientale, e con possibilità di effettuare una ulteriore ripartizione di compiti al fine di garantire la massima ragionevole vigilanza possibile in ogni ambiente e luogo di lavoro al fine di ottenere la più scrupolosa osservanza delle citate norme;
  - la possibilità di indirizzo dell'attività produttiva, segnalando costantemente ai vertici aziendali le

### Prokura/Vollmacht des Generaldirektors

Um die Befugnisse des Generaldirektors laut Art. 34 und 35 des Gesellschaftsstatutes eingehender festzulegen, beschließt der Verwaltungsrat einstimmig, dem Generaldirektor, Herrn Ing. Palmitano Marco, geboren am 24. Oktober 1966 in Bozen, wohnhaft in Bozen, Weingartenweg Nr. 1/5, Steuernummer PLMMRC66R24A952V, folgende Befugnisse zu verleihen, mit der Pflicht, die vom Verwaltungsrat festgesetzten Kriterien und Modalitäten zu beachten sowie den Informationsaustausch mit dem Präsidenten nach von diesem festgelegten Kriterien zu gewährleisten:

1. Er übernimmt das Amt eines Umweltbevollmächtigten der Gesellschaft, dem folgende Befugnisse und Verantwortlichkeiten verliehen werden:
  - jede Funktion der Gewährleistung und Kontrolle der Anlagen bezüglich der Beachtung der Vorschriften der Ergänzten Umweltbevollmächtigung, mit besonderer Berücksichtigung der Parameter, die vom GvD vom 03.04.2006, Nr.152, und vom LG vom 18.06.2002, Nr.8, aufgestellt werden, sowie bezüglich der Beachtung jedweder weiteren, gegenwärtigen und zukünftigen Vorschrift in Sachen Umweltschutz.
  - die Möglichkeit des jederzeitigen Zutritts zu allen Örtlichkeiten, die Sitz der Tätigkeit der Eco Center AG sind, sowie zu den Zubehörfächern derselben, zum genauen Zweck, die direkt oder indirekt von der Eco Center AG geführten Anlagen der Umweltgesetzgebung konform zu machen, insbesondere durch Vornahme der Kontrollen und Überprüfungen bei den Einrichtungen und den Gebäuden der erwähnten Gesellschaft, um deren Entsprechung gegenüber den geltenden und künftigen Umweltbestimmungen festzustellen.
  - die Möglichkeit der direkten Verwendung der Geldmittel, die für die Ausführung der Aufgaben, wie sie in den anderen Punkten der vorliegenden Bevollmächtigung bestimmt werden, geeignet sind und im Voraus und jährlich vom Verwaltungsrat zur Verfügung gestellt und in dem bereits dem Generaldirektor gewährten Rahmen bestimmt werden, der nötigenfalls auf begründeten Antrag des Bevollmächtigten ergänzbar ist.
  - die Verpflichtung zur Überwachung bezüglich der ständigen und genauen Beachtung der Umweltvorschriften und der einschlägigen internen Bestimmungen seitens aller Bediensteten und des Personals, die bzw. das sich innerhalb der Arbeitsörtlichkeiten befinden/befindet, mit der Befugnis der Verhängung von Disziplinar- und Geldstrafen bei Feststellung von Verstößen gegen die Umweltgesetzgebung, und mit der Möglichkeit der Vornahme einer weiteren Aufgabenteilung, um die höchstmögliche vernünftige Überwachung in jedem Arbeitsraum und -ort zu gewährleisten, um die möglichst gewissenhafte Beachtung der erwähnten Bestimmungen zu erzielen;
  - die Möglichkeit der Ausrichtung der Produktionstätigkeiten, indem der den Betriebsspitzen ständig die Me-

metodiche, le scelte organizzative, e le soluzioni operative, sia di natura tecnico scientifica che amministrativa, che si rendano necessarie sia con l'entrata in vigore di nuove leggi sia che si impongano con il progresso scientifico tecnologico e che consentano una gestione aziendale improntata sempre a criteri di rispetto della normativa ambientale e di sicurezza della salute pubblica;

- il sopramenzionato delegato in tema ambientale potrà avvalersi per compiti come descritti in precedenza di tutto il personale interno della Società e di procedere a contratti di consulenza con soggetti esterni, ma non potrà procedere alla sub-delega di tutti o alcuni dei compiti indicati, dei quali sarà il diretto ed unico referente della Società

2. Firmare la Corrispondenza societaria nei limiti dei propri poteri.
3. Provvedere alla gestione amministrativa, giuridica, contrattuale e sindacale del personale (con l'esclusione degli accordi integrativi aziendali).  
Con l'esclusione delle sole assunzioni, provvedere alla ricerca e selezione del personale, all'addestramento ed alla formazione, all'incentivazione, ai miglioramenti retributivi ed alle promozioni, al controllo delle prestazioni, all'attribuzione dei premi e agli interventi disciplinari. L'ammontare massimo annuo dei premi e degli adeguamenti retributivi individuali (ad esclusione degli adeguamenti retributivi derivanti da eventuali variazioni del CCNL di riferimento) dovrà essere contenuto nei limiti dell'importo che verrà fissato annualmente dal CdA a tale scopo. Rappresentare la Società nelle questioni riguardanti il personale stesso davanti agli uffici Pubblici ed agli Enti di Previdenza.
4. Rappresentare la Società presso la Provincia Autonoma di Bolzano ed i vari Comuni per il rilascio di licenze ed autorizzazioni, firmando nella sua veste di Direttore Generale presso i suindicati enti ed uffici ogni eventuale domanda, pagando ogni eventuale diritto, ritirando ogni documento ed in breve definendo completamente le pratiche di cui trattasi senza che gli possa essere eccepita alcuna carenza di poteri.
5. Rappresentare la Società presso qualunque Ufficio Statale e Parastatale, nonché presso gli Uffici Ferroviari, Postali, Doganali, Telefonici e Telegrafici, per tutte le operazioni di spedizione, di svincolo, ritiro merci e valori, firmare ricevute, quietanze e scarichi, provvedendo, se necessario, a reclami, protesti e rifiuti, con facoltà di delega ai dipendenti dell'Azienda.

thoden, organisatorischen Entscheidungen und operativen Lösungen sowohl wissenschaftlich-technischer als auch administrativer Art mitteilt, die sich als notwendig erweisen sowohl aufgrund des Inkrafttretens neuer Gesetze als auch wegen des wissenschaftlich-technischen Fortschrittes und die eine Betriebsführung ermöglichen, welche von Kriterien der Beachtung der Gesetzgebung bezüglich Umwelt und Sicherheit der öffentlichen Gesundheit geprägt ist;

- der oben erwähnte Umweltbevollmächtigte kann sich für die im Vorstehenden beschriebenen Aufgaben des gesamten internen Personals der Gesellschaft bedienen und Beratungsverträge mit externen Subjekten abschließen, er darf aber keine Weiterbevollmächtigung bezüglich aller oder einiger der angegebenen Aufgaben vornehmen, für die er der unmittelbare und direkte Referent der Gesellschaft ist.
2. Im Rahmen der eigenen Befugnisse die Geschäftskorrespondenz zu unterzeichnen;
3. Für die administrative, rechtliche, vertragliche und gewerkschaftliche Führung des Personals zu sorgen (mit Ausnahme der Betriebszusatzabkommen).  
Mit Ausnahme der Personalanstellung sorgt er für die Suche und Auswahl desselben, für dessen Schulung und Weiterbildung sowie für dessen Förderung, Gehaltsaufbesserungen und Beförderungen, für die Kontrolle der erbrachten Leistungen, für die Vergabe von Prämien und für Disziplinarverfahren desselben. Der maximale Jahresbetrag der Prämien und der individuellen Gehaltsverbesserungen (ausgeschlossen die Gehaltsverbesserungen die durch Änderungen des angewendeten nationalen Kollektivvertrages entstehen) darf nicht das jährlich vom VR diesbezüglich bestimmte Betrag überschreiten. Er vertritt die Gesellschaft in Personalangelegenheiten vor öffentlichen Körperschaften und vor den Sozialfürsorgeinstituten.
4. Er vertritt die Gesellschaft gegenüber der Autonomen Provinz Bozen und den verschiedenen Gemeinden bei der Ausstellung von Genehmigungen und Ermächtigungen, wobei er als Generaldirektor jeden bei den obengenannten öffentlichen Körperschaften und Ämtern einzureichenden Antrag unterschreibt, allfällige Verwaltungsgebühren bezahlt, sämtliche Unterlagen beantragt und abholt, und gleichwohl sämtliche Akten erledigt mit jeder dafür notwendigen Befugnis.
5. Die Gesellschaft vor jeder staatlichen und teilstaatlichen Einrichtung sowie vor der Eisenbahnenverwaltung, vor den Postämtern, den Zollämtern, vor den Telefon- und Telegrafienämtern zu vertreten und sämtliche Spedition- und Zollgeschäfte abzuwickeln, Waren und Wertpapiere entgegenzunehmen, Quittungen, Bestätigungen und Entlastungen auszustellen und wenn nötig Beschwerden, Proteste und Rückverweisungen mit der Möglichkeit Mitarbeitern eine Vollmacht hierfür zu erteilen.

6. Stipulare, nei limiti delle ordinarie occorrenze della Società, contratti di acquisto e vendita di energia elettrica, gas e altre risorse energetiche, materiali e merci, contratti attivi e passivi di fornitura, somministrazione, acquisizione e prestazione di servizi nonché affidare, nel rispetto delle normative vigenti, incarichi ad esperti e liberi professionisti utilizzando, se esistenti, gli albi interni o esterni.
  7. Stipulare, disdettare o recedere, sempre nei limiti delle ordinarie occorrenze della Società e per un valore non superiore a centocinquantamila Euro, contratti di lavori, servizi e forniture, con mandato a rappresentare la società nei rapporti con i committenti e gli appaltatori per le prestazioni eseguite.  
I lavori, servizi e forniture di cui ai punti 6.) e 7.) saranno contenuti entro i limiti delle previsioni di budget e dell'importo massimo di 150.000 €.  
Il direttore generale ha l'obbligo di informare il cda dell'avvenuta stipula nella prima riunione successiva alla stessa, per importi del contratto compresi fra 40.000 e 150.000 €.
  8. Alienare veicoli e macchinari il cui valore di cessione sia inferiore ai cinquantamila di Euro, firmando gli atti notarili di vendita per automezzi registrati, rappresentando la Società presso l'Ispettorato della Motorizzazione e il Pubblico Registro Automobilistico per le relative pratiche.
  9. Accettare assegni bancari, vaglia postali, ed effetti cambiari, a totale o parziale pagamento delle vendite e delle prestazioni di servizio e comunque di qualsiasi fattura staccata dalla Società, girando gli assegni, i vaglia postali e gli effetti cambiari per l'incasso da parte della Società o per lo sconto con l'accredito netto ricavo, oppure per l'accredito salvo buon fine degli effetti, sui conti correnti della Società presso qualsiasi banca.
  10. Esigere ed incassare tutte le somme dovute da terzi per prestazioni o forniture, e dare regolare ricevuta liberatoria, e fare quanto altro necessario per il buon fine del presente mandato ad negozio.
  11. Effettuare a qualsiasi titolo depositi di somme di denaro, di titoli o di altri valori presso la Cassa Depositi e Prestiti, la Banca d'Italia, le Tesorerie dello Stato e degli Enti Pubblici, gli Uffici Postali e gli Istituti di Credito, nonché chiedere la restituzione ed il ritiro dei depositi stessi.
  12. Procedere alla riscossione del risarcimento dei danni che la Società dovesse subire ad opera di
6. Im Zusammenhang mit der ordentlichen Geschäftsführung Verträge für die Lieferung und die Abgabe von Elektroenergie, Gas und anderer Energieträger, für den An- und Verkauf von Materialien und Waren, aktive und passive Lieferungsverträge, sowie Dienstleistungsverträge, unter Einhaltung der geltenden Vorschriften, abzuschließen und Aufträge an Fachleute und Freiberufler zu vergeben, unter Anwendung, falls vorhanden, der internen oder externen Register.
  7. Immer im Rahmen der normalen Geschäftstätigkeit und für einen Betrag von nicht mehr als hundertfünfzigtausend Euro Verträge für Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen abzuschließen, mit Mandat zur Vertretung der Gesellschaft gegenüber Vergabestellen und Auftragnehmer für die durchgeführte Leistungen.  
Die angegebenen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen laut Punkt 6) und 7) dürfen den vorgesehenen Budgetvoranschlag und den maximalen Betrag von 150.000 € nicht überschreiten.  
Der Generaldirektor hat die Pflicht den Verwaltungsrat über den erfolgten Abschluss des Vertrages für Beträge zwischen 40.000 und 150.000 €, bei der ersten Sitzung nach dem Vertragsabschluss, zu informieren.
  8. Die Veräußerung von Fahrzeugen und Maschinen, deren Abtretungswert niedriger ist als fünfzigtausend Euro, wobei er alle notariellen Verkaufsurkunden von registrierten Fahrzeugen unterzeichnet und die Gesellschaft vor dem Motorisierungsamt und vor dem öffentlichen Automobilregister in den diesbezüglichen Unterlagen vertritt.
  9. Bank-Schecks, Postanweisungen und Geldwechsel anzunehmen zur vollständigen oder teilweisen Bezahlung der Verkäufe oder erbrachten Dienstleistungen oder für sonstige von der Gesellschaft ausgestellte Rechnungen mit der Befugnis diese zum Inkasso durch die Gesellschaft vorzulegen oder zu eskomptieren oder mit Eingangsvorbehalt auf die Konten der Gesellschaft bei jeder Bank einzulegen.
  10. Alle von Dritten für Lieferungen und Leistungen geschuldeten Beträge einzufordern und zu kassieren, diese zu quittieren und alle Vorkehrungen zu treffen, die für die ordentliche Geschäftsabwicklung notwendig sind.
  11. Jedmögliche Anlage von Geld in Wertpapieren oder anderen Werten bei der Depositenbank, der italienischen Nationalbank, den staatlichen oder öffentlichen Schatzämtern, den Postämtern oder den Kreditinstituten sowie die Auflösung der Wertanlagen durchzuführen.
  12. Die Einforderung von Schadenersatz, welcher der Gesellschaft durch das Werk Dritter erwächst sowie die

Terzi, rilasciando quietanza liberatoria.

13. Curare l'esecuzione delle deliberazioni del Consiglio di Amministrazione per i compiti ad esso affidati.

Il Direttore Generale, presente, accetta l'incarico dichiarando che a proprio carico non sussistono motivi di incompatibilità o decadenza.

Ausstellung einer entsprechenden Befreiung.

13. Bezüglich der ihm anvertrauten Aufgaben für die Durchführung der Beschlüsse des Verwaltungsrates zu sorgen.

Der anwesende Generaldirektor nimmt den Auftrag an und erklärt, daß zu seinen Lasten keine Gründe für Unvereinbarkeit oder des Amtsverfalls bestehen.